



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/8.8.11 – SA524

22 de agosto de 2011

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Trigo Antelo, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Ramón Borges Cardoso, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
Gral. de Brig. Aérea (A) Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Abog. Nicanor Céspedes Céspedes, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Cnel. Av. Jorge Cappi, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. de Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Sr. Miguel Rabiolo, Director, Oficina Regional de la OMM para las Américas
Sr. Peter Cerdá, Director, Seguridad, Operaciones e Infraestructura, para América y Atlántico, IATA
Sr. Gabriel Acosta, Director Seguridad y Operaciones e Infraestructura, IATA LATAM/CAR
Cap. Alejandro López Camelo, IFALPA SAM/Sur
Cap. Carlos Akl, IFALPA SAM/Norte

Asunto: **Décimo primera Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica del GREPECAS (AERMETSG/11)**
(Lima, Perú, 28 al 30 de noviembre de 2011)

Acción
requerida: **Responder antes del 17 de octubre de 2011**

Distinguido Señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Administración a la Décimo primera Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica del GREPECAS (AERMETSG/11), la cual se llevará a cabo en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en la ciudad de Lima, Perú, del 28 al 30 de noviembre de 2011. Los trabajos del Subgrupo se desarrollarán en español e inglés, y se proporcionará servicio de interpretación simultánea.

Deberían participar en las reuniones de los Subgrupos del GREPECAS, especialistas de los Estados que tengan experiencia en el área bajo consideración. En este sentido, si su Administración ha delegado la prestación del servicio MET al Servicio Meteorológico Nacional (SMN) y el Miembro del Subgrupo pertenece a la DGAC, sería conveniente que también participe en esta Reunión un especialista en el área de Meteorología Aeronáutica, o del Servicio Meteorológico al que se ha delegado la función.

La Reunión estará orientada en la acción requerida por la Decisión 16/47 de la Reunión GREPECAS/16 transcrita a continuación:

DECISIÓN 16/47 TRANSFORMACIÓN DE LOS SUBGRUPOS DEL GREPECAS

Que el trabajo de los Subgrupos AERMET, AGA/AOP, AIM y CNS/ATM del GREPECAS y sus respectivos Grupos de Tarea, según el caso, tal como se presenta en los Apéndices B – E de la NE/17, se convierta en programas y proyectos.

Adjunto le remito la **NE/01** con el Orden del Día Provisional y las notas aclaratorias correspondientes y la **NI/01** con información general sobre la reunión. Asimismo, encontrará, como **Adjunto A**, la relación de funcionarios de su Administración/Organización que integran el Subgrupo y/o los Grupos de Tarea existentes, la cual le agradeceré revisar y hacernos llegar actualizada, en caso que su Administración lo considere necesario.

Mucho agradeceré me informe si su Administración/Organización tiene intención de presentar a la reunión alguna Nota de Estudio (NE) o Nota Informativa (NI), en cuyo caso le agradeceré hacer llegar su documentación a esta Oficina antes del **4 de octubre de 2011**, a fin de contar con el tiempo necesario para la traducción. Si la documentación fuera presentada en ambos idiomas, la fecha límite es el **11 de noviembre de 2011**. Las notas informativas se prepararán únicamente en el idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas.

Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, me permito informarle que toda la documentación relacionada con esta reunión estará disponible oportunamente en la página web del GREPECAS:

Dirección: <http://www.lima.icao.int/>
Dar clic en: **GREPECAS**
Usuario: **carsamrpg**
Contraseña: **ccretkode**
Dar clic en: **“Reuniones”; “Por Grupo”; “AERMETSG/11”**

No se distribuirá documentación impresa durante el evento, por lo que los participantes deberán obtenerla bajando la misma de la mencionada página web.

Le agradeceré registrar a sus participantes antes del **17 de octubre**, completando y enviando el formulario de registro incluido en el **Adjunto B**.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjs.

cc:

Lic. Daniel Valente, Jefe de la Unidad de Relaciones Institucionales, ANAC, Argentina
Lic. Hugo Stortoni, Jefe Departamento de Relaciones Internacionales, ANAC, Argentina
Dr. Héctor Horacio Ciappesoni, Interventor del Servicio Meteorológico Nacional de Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. José Dolabela Portela, Gerente de Coordinación con Organismos Internacionales, ANAC
Sr. Luis A. Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC Chile
Sra. Myrna Araneda Fuentes, Dirección Meteorológica de Chile
Sr. Carlos Silva Rueda, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Mónica Gómez Villafañe, Secretaria General, UAEAC, Colombia
Sr. Sergio Paris, Secretario de Sistemas Operacionales, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Sub-Director General de Aviación Civil, Ecuador
Licdo. Carlos Pashales, Sub Director General Autoridad Aeronáutica Civil, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Departamento de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Lic. Julián Baez Benítez, Director, Dirección de Meteorología e Hidrología, DINAC, Paraguay
Sr. Felipe Vallejo Leigh, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Ing. Agr. Rodolfo Pedocchi, Director Nacional de Meteorología, Uruguay
Sra. María Marcela Salazar, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
Cnel. José Márquez Ramírez, Jefe del Servicio de Meteorología de la Aviación, República Bolivariana de Venezuela
Sr. Gerardo Meyer, Coordinador Internacional, Proyectos OACI, Perú



ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

(Presentada por la Secretaría)

Cuestión 1 del Orden del Día:

Examen de las acciones de seguimiento con respecto a:

- a) los informes de las reuniones AERMETSG/10 y GREPECAS/16; y
- b) las Conclusiones del GREPECAS en el área MET pendientes de implantación.

Cuestión 2 del Orden del Día:

Implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)

- a) examen de los resultados de la Reunión WAFSOPSG/6;
- b) examen del estado de implantación del WIFS en las regiones CAR/SAM.

Cuestión 3 del Orden del Día:

Implantación de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVW)

- a) examen de los resultados de las reuniones IAVWOPSG/5 y IAVWOPSG/6; y
- b) examen del estado de implantación del IAVW en las regiones CAR/SAM.

Cuestión 4 del Orden del Día:

Implantación del SIGMET

- a) examen de los resultados de la Reunión METWSG/3; y
- b) examen del estado de implantación del SIGMET en las regiones CAR/SAM.

Cuestión 5 del Orden del Día:

Implantación de los Sistemas de Distribución por Satélite (SADIS)

- a) examen de los resultados de la Reunión SADISOPSG/16

Cuestión 6 del Orden del Día:

Grupo de Tarea Internacional de Ceniza Volcánica (IVATF)

- a) examen de los resultados de las reuniones IVATF/1 e IVATF/2

Cuestión 7 del Orden del Día:

Grupo de Tarea de Observación y Pronósticos Meteorológicos de Aeródromo (AMOFSG)

- a) examen de los resultados de Reunión AMOFSG/9

- Cuestión 8 del Orden del Día:** Intercambio de información OPMET
- Cuestión 9 del Orden del Día:** Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET
- Cuestión 10 del Orden del Día:** Requerimientos Regionales MET para el ATM
- Cuestión 11 del Orden del Día:** Implantación del Sistema de Calidad MET en las regiones CAR/SAM.
- Cuestión 12 del Orden del Día:** Estado de las deficiencias en el área MET
(Lista de Deficiencias del GREPECAS)
- Cuestión 13 del Orden del Día:** Transición del Subgrupo AERMETSG y sus Grupos de Tarea al Programa MET y Proyectos de acuerdo con sus respectivos Términos de Referencia y Programas de Trabajo
- Cuestión 14 del Orden del Día:** Otros asuntos

**NOTAS ACLARATORIAS DEL ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL DE LA
REUNIÓN AERMETSG/10**

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Examen de las acciones de seguimiento con respecto a:

- a) los informes de las reuniones AERMETSG/10 y GREPECAS/16; y
- b) las Conclusiones del GREPECAS en el área MET pendientes de implantación.

Bajo esta cuestión del orden del día, el Subgrupo efectuará un examen de las acciones tomadas por el GREPECAS en relación con las Conclusiones formuladas por la Décima Reunión del Subgrupo AERMET, que tuvo lugar en Buenos Aires, Argentina, del 19 al 23 de octubre de 2009, así como por la Comisión de Navegación Aérea (ANC), por los Estados de las Regiones CAR/SAM y por la Secretaría de la OACI.

**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

Implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de Área (WAFS)

- a) examen de los resultados de la Reunión WAFSOPSG/6;
- b) examen del estado de implantación del WIFS.

Bajo este asunto se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Sexta Reunión del Grupo de Operaciones del WAFS (WAFSOPSG/6, Dakar, Senegal, del 21 al 24 de marzo de 2011), en lo que respecta a los Estados de las Regiones CAR/SAM. También se espera que el Subgrupo evalúe el nivel de implantación del WIFS en las Regiones CAR/SAM, así como el estado de implantación y utilización de los productos del WAFS.

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

Implantación de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVW)

- a) examen de los resultados de la Reunión IAVWOPSG/5 e IAVWOPSG/6;
- b) examen del estado de implantación del IAVW.

Bajo esta cuestión del orden del día, se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Quinta y Sexta Reunión del Grupo de Operaciones de la Vigilancia de los Volcanes en las Aerovías Internacionales (IAVWOPSG/5, Lima, Perú, 15 – 19 de marzo de 2010 e IAVWOPSG/6, Dakar, Senegal, 15 - 23 de setiembre de 2011) y el estado de implantación de la IAVW en los Estados de las Regiones CAR/SAM.

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Implantación del SIGMET

- a) examen de los resultados de la Reunión METWSG/3; y
- b) aspectos de implantación

Bajo esta cuestión del orden del día, se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Tercera Reunión del Grupo de Estudio sobre alertas meteorológicas (METWSG/3, Sede de la OACI, Montreal, 15 – 18 de noviembre de 2010) y el estado de implantación de la emisión de SIGMET en los Estados de las Regiones CAR/SAM.

Cuestión 5 del Orden del Día: Implantación de los Sistemas de Distribución por Satélite (SADIS)

Bajo esta cuestión del orden del día, se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Décima Sexta Reunión del Grupo de Operaciones del SADIS (SADISOPSG/16, París, Francia, 23- 25 de mayo de 2011).

Cuestión 6 del Orden del Día: Grupo de Tarea Internacional de Ceniza Volcánica (IVATF)

Bajo esta cuestión del orden del día, se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Primera y Segunda Reunión del Grupo de Tarea Internacional de Ceniza Volcánica (IVATF/1 e IVATF/2, Montreal, Canadá, 27 – 30 de julio de 2010 y 11 – 15 de julio de 2011, respectivamente).

Cuestión 7 del Orden del Día: Grupo de Tarea de Observación y Pronósticos Meteorológicos de Aeródromo (AMOFSG)

Bajo esta cuestión del orden del día, se presentará al Subgrupo información sobre los resultados de la Novena Reunión del Grupo de Tarea de Observación y Pronósticos Meteorológicos de Aeródromo (AMOFSG/9, Sede de la OACI, Montreal, 26 – 30 de setiembre de 2011).

Cuestión 8 del Orden del Día: Intercambio de información OPMET

En esta cuestión del orden del día se hará una revisión del intercambio OPMET en los Estados de las Regiones CAR/SAM. Asimismo se examinarán los resultados de los controles coordinados OPMET del Banco Internacional de Datos OPMET de Brasilia y por los Estados.

Cuestión 9 del Orden del Día: Revisión del ANP/FASID CAR/SAM, Parte VI - MET

Bajo este asunto, la reunión revisará y actualizará, con base en los requerimientos operacionales, si fuese necesario, las Tablas MET del FASID CAR/SAM.

Cuestión 10 del Orden del Día: Requerimientos regionales MET para ATM

En esta cuestión del orden del día, la reunión analizará los resultados de las tareas que está desarrollando el Grupo de Tarea MET/ATM/OP sobre en el concepto CNS/ATM del Subgrupo.

Cuestión 11 del Orden del Día: Implantación del Sistema de Calidad MET

Bajo este asunto de la agenda se revisarán los avances de los Estados en la implantación de un sistema de calidad MET, atendiendo al hecho que a partir de la enmienda 75 del Anexo 3 (noviembre de 2010) el sistema de gestión de calidad MET pasará a ser una Norma, así como los resultados de las tareas que está desarrollando el Grupo de Tarea QMS del Subgrupo sobre gestión de calidad de los servicios MET.

Cuestión 12 del Orden del Día: Estado de las deficiencias en el área MET (Lista de Deficiencias del GREPECAS)

Una revisión y actualización de la Lista de Deficiencias del GREPECAS en el área MET, se efectuará bajo este asunto, con base en el documento: “*Notificación de deficiencias en el área de meteorología aeronáutica*” preparado por la OACI en seguimiento a la Recomendación 13/9 de la RAN CAR/SAM/3 (Buenos Aires, Argentina, Octubre 1999).

Cuestión 13 del Orden del Día: Transición del Subgrupo AERMETSG y sus Grupos de Tarea al Programa MET y Proyectos de acuerdo con sus respectivos Términos de Referencia y Programas de Trabajo

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión definirá los proyectos que se desarrollarán bajo el Programa MET.

Cuestión 14 del Orden del Día: Otros asuntos

Bajo esta cuestión del orden del día, el Subgrupo tomará en consideración cualquier otro asunto que no haya estado comprendido bajo las cuestiones anteriormente mencionadas.



Organización de Aviación Civil Internacional
Oficina Regional Sudamericana
Décimo Primera Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica del GREPECAS (AERMETSG/11)
(Lima, Perú, 28 al 30 de noviembre de 2011)

AERMETSG/11-NI/01
22/08/11

INFORMACIÓN GENERAL

(Presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fechas

La **Décimo Primera Reunión del Subgrupo de Meteorología Aeronáutica del GREPECAS (AERMETSG/11)** se celebrará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana (SAM) de la OACI en Lima, Perú, del 28 al 30 de noviembre de 2011.

2. Coordinador

Sra. Nohora Arias, Oficial Regional de Meteorología Aeronáutica
Oficina Regional SAM de la OACI
Tel: +511 611-8686
Fax: +511 611-8689
E-mail: mail@lima.icao.int
narias@lima.icao.int

3. Registro de participantes

Los participantes al evento deberán registrarse el 28 de noviembre de 2011 de 08:30 a 09:00 horas.

4. Información general

Se puede encontrar en las secciones “*Información General*”, “*Clima*” y “*Hoteles*” en la página principal de Internet de la Oficina Regional SAM de la OACI que se encuentra en la dirección <http://www.lima.icao.int/>.

5. Enlace para la Documentación

La documentación se estará publicando en la página Internet del GREPECAS:

Dirección: <http://www.lima.icao.int/>
Dar clic en: **GREPECAS**
Usuario: **carsamrpg**
Contraseña: **ccretkode**
Dar clic en: **“Reuniones”**; **“Por Grupo”**; **“AERMETSG/11”**

6. Los participantes deberían revisar esta página frecuentemente para bajar la documentación. Todos los participantes deben llevar la documentación al lugar del seminario/taller (impresa o electrónica en una laptop), ya que no se distribuirán copias impresas.